

La literatura catalana comptarà amb un stand de promoció a la Fira del Llibre de Varsòvia

Barcelona i la literatura catalana seran les convidades especials de la Fira del Llibre de Varsòvia (Warsaw Book Fair 2016), que se celebrarà a la capital polonesa entre el 19 i el 22 de maig. La participació catalana a la Fira és una gran oportunitat per impulsar nous contactes professionals i oportunitats de negoci entre els sectors editorials polonès i català, i per promoure la traducció dels clàssics de la literatura catalana.

La participació catalana a la Fira consistirà en l'organització d'un estand que acollirà una sèrie d'activitats literàries a càrrec d'una delegació de deu escriptors catalans. L'Institut Ramon Llull (IRL) n'és l'organitzador, conjuntament amb l'Ajuntament de Barcelona. El projecte compta amb la col·laboració de la Conselleria de Participació, Transparència i Cultura del Govern de les Illes Balears, i amb el FC Barcelona com a partner principal.

Els escriptors que formaran la delegació catalana a Varsòvia són: Sebastià Alzamora, Blanca Busquets, Jaume Cabré, Jenn Díaz, Rafel Nadal, Marc Pastor, Jordi Puntí, Care Santos, Màrius Serra, i Jordi Sierra i Fabra. La tria, que es complementa amb autors i moderadors locals, pretén ser un reflex de la diversitat literària catalana actual i, alhora, ha estat pensada posant particular atenció a les demandes i l'interès de les editorials poloneses. En aquest sentit, els autors convidats han estat traduïts al polonès en els darrers anys o ho seran en ocasió de la Fira, de manera que tots ells seran accessibles al públic polonès.

La Fira del Llibre de Varsòvia: Warsaw Book Fair

La Warsaw Book Fair se celebra anualment, des de l'any 2010, a l'Estadi Nacional de Varsòvia, i s'ha anat consolidant al llarg d'aquest temps com a punt de trobada de referència entre autors, editors, agències literàries i públic cultural a escala internacional. La darrera edició va comptar amb la participació de 860 expositors procedents de 29 països diferents, i va reunir fins a 800 autors d'arreu del món i més de 72.000 visitants.

Aquesta fira és un marc idoni per propiciar el diàleg entre escriptors catalans i polonesos, contribuir a la imatge de marca de Barcelona com a ciutat literària i capital editorial, i servir de plataforma per a noves oportunitats de negoci al sector editorial.

El programa català

El programa català a la Fira del Llibre de Varsòvia inclou presentacions de novetats, diàlegs entre autors, i signatures de llibres. Aquests actes s'emmarquen en dos programes: un professional i un literari. Barcelona com a escenari literari i Barcelona a ciutat literària de la UNESCO, són alguns dels temes que es tractaran en diversos debats i trobades. Es faran tant a l'estand com en d'altres escenaris de la Warsaw Book Fair.

A banda de les activitats organitzades per l'IRL, les editorials poloneses organitzaran activitats vinculades als seus autors, tant a la fira com fora d'ella. També viatjaran a Varsòvia, amb el suport de l'IRL, els professionals Bernat Fiol, de SalmaiaLit; Iolanda Bethencourt, de La Galera, i Aniol Rafel de Llegir en català. A més, la Fira del Llibre de Varsòvia acollirà una trobada de caràcter professional amb estudiants del seminari de traducció literària de Cracòvia, organitzat per l'IRL, i que va celebrar la seva primera fase entre el 21 i el 23 de març a la Universitat Jagelònica, de Cracòvia, que també és ciutat UNESCO de la Literatura.

La literatura catalana a Polònia

La literatura catalana serà la convidada especial de la Fira en un context excel·lent, amb un volum de traduccions d'obres catalanes al polonès que creix any rere any com a resposta a la bona rebuda dels lectors polonesos i gràcies a l'atenta tasca del sector editorial català. Només durant el 2015, es van publicar a Polònia fins a 18 títols catalans, i el públic polonès ja està avesat a noms com Albert Sánchez-Piñol, Blanca Busquets o Jaume Cabré, que amb la traducció de la seva obra *Jo confesso*, l'any 2013, va aconseguir ser un autèntic èxit de vendes al país.

Programa "Sports Meets Culture" del FC Barcelona

A la Fira del Llibre de Varsòvia hi conflueixen diferents elements que poden contribuir a la promoció de la cultura catalana a través de l'esport, tot refermant els vincles entre els valors de l'esport i els de la cultura. La fira té lloc a l'estadi de futbol PGE Narodowy Stadium, i a Varsòvia el FC Barcelona hi té una escola esportiva. A més, Polònia és un dels països europeus on l'equip té més seguidors. El FC Barcelona i l'IRL oferiran activitats temàtiques que seran un punt de trobada entre la cultura i l'esport, alhora que contribuiran a la promoció de la literatura a l'exterior.

Entre d'altres activitats culturals emmarcades en el programa "Sports Meets Culture", està previst projectar el documental *Josep Suñol: Un crit valent*, una taula rodona, on es parlarà de futbol amb alguns dels escriptors convidats per la delegació catalana, i una trobada d'un escriptor amb els alumnes de la FCB Escola de Varsòvia per a fomentar l'hàbit de la lectura. L'Escola de Futbol del FC Barcelona a Varsòvia és la primera escola de futbol que el Barça va obrir a Europa, amb més de 650 jugadors infantils.

Barcelona i la literatura catalana special guest a Varsòvia: un projecte en col·laboració

L'Institut Ramon Llull organitza la presència de Barcelona i la literatura catalana com a special guest a la Fira del Llibre de Varsòvia amb l'Ajuntament de Barcelona i en col·laboració amb la Conselleria de Participació, Transparència i Cultura del Govern de les Illes Balears, i el FC Barcelona, com a partner principal.

Aquest exemple de col·laboració institucional servirà per difondre el programa d'activitats de Barcelona, ciutat UNESCO de la literatura, impulsat per l'Ajuntament de Barcelona, el qual compta, a més, amb l'al·licient que una altra ciutat polonesa, Cracòvia, també forma part de la xarxa de ciutats creatives de la UNESCO.

Els detalls del programa es podran conèixer durant les properes setmanes a <http://www.book-expo.pl/barcelona/>

El contingut d'aquest comunicat va ser publicat primer al web de la Generalitat de Catalunya

Datos de contacto:

Nota de prensa publicada en:

Categorías: [Cataluña](#)

NotasdePrensa

<https://www.notasdeprensa.es>